



DIENSTAG 7.5.2013

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Im Verbund mit KÄPT'NOMO

www.nomo-online.de



Jan Weer meent:

Heute kommen die Wolken zurück. Und mit ihnen kommt auch der Regen. Zunächst gibt es aber bis 15 Grad Celsius und eine mäßige Brise aus Nordost. Gegen Nachmittag frischt der Wind dann auf und es wird nasser.

Hochwasser ist heute um 10.42 + 22.53 Uhr, **Niedrigwasser** um 16.55 Uhr. **Wassertemperatur:** 12,4 Grad. **SA:** 5.44 Uhr; **SU:** 21.13 Uhr



Anzeige

SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

Tagesfahrt nach Juist

Norderney ab 11.00 h | an 21.00 h

Erwachsene 19,00 EUR | Kinder 9,50 EUR

Mittwoch, 8. Mai

Erlebnisfahrt zu den Seehunden

Norderney ab 10.30 h | an 12.00 h

Erwachsene 13,00 EUR | Kinder 6,50 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten
www.cassen-tours.de



CASSEN-TOURS
CASSEN ELLS & FRIMA TOURistik GmbH NORDERNEY

Ein guter Morgen.



NORDERNEYER MORGEN
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Unten links

Die Nase zu, der Kopf macht „aua“, da werd ich doch allmählich sauer. Kann das nicht langsam mal weggeh'n? Die Nase läuft, Gedanken stehen. Konzentration - ein fremdes Wort, schon trugen es die Möwen fort. Ach nein, das war ja Eis gewesen. Und Möwen können auch nicht lesen. Unten links war jedenfalls schon mal sinnvoller, das ist doch wohl kein Inselkoller?

IHK zum Immobilienboom: „Mächtige Probleme“



Das Problem ist längst nicht auf die Insel beschränkt. Bis vor Kurzem wohnte in diesem Haus in Norden/Ostfriesland noch eine Familie. Jetzt entstehen sechs Ferienwohnungen.

Foto: Kähler

Von Dirk Kähler

Der stückweise Ausverkauf der Ostfriesischen Inseln und der Küstenbadeorte beschäftigt nun auch die Industrie- und Handelskammer für Ostfriesland und Papenburg (IHK). Im Gespräch mit dem Norderneyer Morgen erläuterte Arno Ulrichs, dass dieses Thema aus den touristischen Hochburgen der Region an die IHK herangetragen wurde. Der Diplom-Ökonom Ulrichs ist als Abteilungsleiter der IHK unter anderem für Tourismus zuständig. Das Thema sei auch nicht neu, habe aber Dimensionen erreicht, bei der die IHK sehe, dass sich Vermieterstrukturen änderten. Fremde Investoren

würden sich ausbreiten und in Verbindung mit der hohen Nachfrage werde es zunehmend schwieriger für Unternehmer, ihre Infrastruktur aufrechtzuerhalten. Auf Norderney sei dies noch nicht so offensichtlich, da viele Arbeitnehmer mit der regelmäßig verkehrenden Fähre kommen und gehen würden. Auf Juist sei es schon deutlich schwieriger. Der Immobilienboom führe auch dazu, dass langfristig die Bevölkerung auf den Inseln zurückgehe. Ein Hotelier auf Borkum habe ihm berichtet, dass er schon keine Nachbarn mehr habe, so Ulrichs.

>> Fortsetzung auf Seite 2

Anzeige

Was liegt an?

7. Mai

Kurmusik: Stuttgarter Salonquartett, 10.30 Uhr und 16 Uhr, Conversationshaus

8.15 Uhr, Zehn-Minuten-Andacht, ev. Inselkirche

9.15 - 9.45 Uhr, Morgengebete, Gästehaus Caritas Inseloase, Marienstraße

11 Uhr, Kirchenführung, ev. Inselkirche, Kirchstraße

14 Uhr, Geführte Radtour: Norderney erfahren, Reisebüro am Kurplatz (5 €, eigenes Fahrrad)

15 Uhr, Awo-Teenachmittag, Haus der Insel, Awo-Raum

16 Uhr, „Piratten“, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. (5€)

16 Uhr, Rosenkranzgebet, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

18 Uhr, Sportabzeichenabnahme, Sportzentrum an der Mühle

20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Hotel Friese, Friedrichstraße

Kino im Kurtheater: 20 Uhr, Ziemlich beste Freunde

Ansonsten

Badehaus, 9.30 bis 21.30 Uhr
Spaßbad bis 18 Uhr

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr

Ev. Inselkirche, Kirchstraße, 8 bis 17 Uhr

Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstraße 2, 15 bis 17 Uhr

Fischerhaus-Museum, 11 Uhr, Führung, Beginn im Teehuus (3 €)

>> Mehr dazu auf Seite 2

BÜLOW BAR

Ein guter Schluck im neuen Look!

Über 100 Cocktails, 24 Rum-, 13 Gin- und 50 Whisky-Sorten.

Im Inselhotel König – Täglich ab 16.00 Uhr für Sie geöffnet.

INSELHOTEL
KÖNIG
NORDERNEY

Was liegt an?

Bademuseum und Galerie Trimborn,
11 bis 16 Uhr

Jugendzentrum im Haus der Begegnung,
15 bis 22 Uhr

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis
12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der
Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“,
10 - 13 und 14 - 17 Uhr (5 € /halber Tag)

Nationalpark-Haus am Hafen,
9 bis 18 Uhr

Anzeigen

Zwei junge Leute suchen Arbeit
für Etage ab sofort
in Vollzeit mit Zimmer
Tel. 0152 245 323 70
(ab 17 Uhr)

Rundflüge über Norderney!
Sie dürfen selber steuern! Ab 50 €
Tel. 0151 - 40078358 oder 04932 - 2455

Hafentreff
PIZZA RESTAURANT CAFE BAR
Direkt am Fähranleger
Täglich geöffnet von 9.00 bis 21.30 Uhr
Lieferzeiten: 16.30 - 21.30 Uhr
15€ Mindestbestellwert
Norderney-Pizza.de • ☎ 483

Die Inselrundfahrt
auf Norderney
Di./Fr./So: 11:30 h und 14:30 h
ab Rosengarten (Nähe Kurplatz)
Omnibus-Fischer Tel. 04932-2119

NEU im Programm
Schuhe & Accessoires
Bei den Seehunden • Die mit der Kuh
Sinn, Comfort

Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung
durch einmalige Hypnose.
Termine auf Norderney
auch Freitag bis Sonntag.
Heilpraktiker Harald Kirschnick
Tel. 0176 / 483 533 22

Elektro Motzkus
Elektrotechnik – TV
Multimedia – Sat
Planung,
Installation und Verkauf
Im Gewerbegebiet 53
Tel. 04932 3074
Fax 04932 2418

„Mächtige Probleme“ IHK zum Immobilienboom:

Fortsetzung von Seite 1

Diese Entwicklung bedeute, dass irgendwann die Infrastruktur eines Ortes infrage gestellt werde.

Dies hätten selbst die Banken, die ja im IHK-Ausschuss sitzen, mittlerweile als kritisch erkannt. Zurzeit würden die Geldhäuser mit ihren Immobiliensparten und über das Kreditgeschäft von dem Bau- und Immobilienboom profitieren und sich über hohe Renditen freuen, doch habe sich dort die Erkenntnis durchgesetzt, dass dadurch langfristig dem touristischen Geschäft die Grundlagen entzogen werden. Dies sei langfristig auch schlecht für die Immobilienwirtschaft und die Banken.

Auf Geisterinseln leide die Attraktivität und dort gebe es dann auch keine werthaltigen Immobilien mehr, wenn es immer so weitergehe. Und gebe es negative Entwicklungen auf den Inseln, dann sei die gesamte Region betroffen, so Ulrichs mit Blick auf die Zugpferd-Funktion des Inseltourismus.

Ähnliche Entwicklungen gebe es in Benseniel. In der Saison finde man dort funktionierende Einrichtungen. Im Winter sei der Ort weitgehend im

Schlaf.

Keine Rezepte

Für die IHK sei es ein zweischneidiges Thema. Es sei aus Sicht der IHK auch nicht leicht, in die Debatte einzusteigen. Ulrichs: „Wir vertreten marktwirtschaftliche Prinzipien. Die will auch keiner aushebeln.“

Auch werde das Problem unterschiedlich wahrgenommen. Was aus persönlicher Sicht sinnvoll sei, etwa sein Haus zum Höchstpreis zu verkaufen und damit die Altersversorgung zu sichern, sei aus Sicht der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung eher negativ.

Insofern tut sich die IHK auch offenkundig schwer damit, Forderungen an die Politik zu richten. Es gebe verschiedene Handlungsmöglichkeiten, aber kein Allheilmittel, ist sich der IHK-Vertreter sicher.

Das Problem sei nicht auf Ostfriesland beschränkt. Er wisse, so Ulrichs, dass auf niederländischen Inseln die Situation tendenziell ähnlich sei. Dort versuche man, der Sache mit Zonen Herr zu werden, in denen Auswärtige nicht kaufen dürften. In der Praxis sei dies aber schwierig.

„Übertriebene Hitze“

Die Entwicklung der Immobiliennachfrage habe mit der guten wirtschaftlichen Situation in Deutschland zu tun. Die IHK gehe davon aus, dass die Unsicherheiten im Eurobereich mittelfristig beherrschbar und lösbar seien. Damit würde auch die „übertriebene Hitze“ (Ulrichs) aus dem Immobilienmarkt genommen.

Doch selbst wenn der Immobilienmarkt insgesamt nachlasse, werde auf den Inseln die Nachfrage immer gesteigert bleiben, da Baugrundstücke nicht beliebig vermehrbar seien.

Thema anstoßen.

Der IHK sei es wichtig, das Thema anzustoßen, betont Ulrichs. Man sehe „mächtige Probleme“ auf die Region zukommen.

Das Thema werde auch über den Verbund der sieben Industrie- und Handelskammern in Niedersachsen diskutiert. In Kürze werde man wieder mit dem Landeskabinett zusammensitzen und dieses Thema „am Rande anschneiden“, so Ulrichs. Längerfristig solle die Diskussion in die Beratungen mit dem Land eingespeist werden.

Anzeigen

waren Sie heute **BÄR**?
schon bei

sehen wir uns im **DAILY**?
da gibt es tolle Angebote

HANOI BISTRO
Winterstr. 21 - Tel.: (04932) 840275
11.30 - 14.30 Uhr • 17 - 21 Uhr
Frisch & preiswert - Do. Ruhetag

Hock's Holzwerkstatt
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten
Ihr Spezialist für kreativen Möbelbau
Im Gewerbegebiet 24
26548 Norderney
Tel.: 04932 / 86 0195
Mobil: 0179 / 7 85 34 56
E-Mail: benny.hock@gmx.net
Benjamin Hock
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

IMPRESSUM

Verlag: Fischpresse GbR
Herausgeber:
Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape
Winterstr. 6, 26548 Norderney
T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79
Redaktion: Dirk Kähler, Anja Pape,
Bernd Dörner, Waltraut Rass
Mail: info@norderneyer-morgen.de
Internet: www.nomo-online.de
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.
Druck und Verlag: Fischpresse GbR
Auflage: 3.500 Exemplare.



* – Festausschuss der Bürgerstiftung trifft sich

Der Festausschuss des Bürgerfestes der Bürgerstiftung trifft sich am heutigen Dienstag um 19.30 Uhr im Rathaus (Hintereingang).

* – Historischer Umzug

Zum Auftakt der Fischermannstages ziehen die Mitglieder des Heimatvereins Norderney am morgigen Mittwoch ab 17 Uhr durch Norderney. Beginn des Umzugs ist am Fischerhaus-Museum im Argonnerwald. Ziel ist der Kurplatz.

Anzeigen

BEWEGENDE BILDER
nordey
filme für ferienunterkünfte
ulf schreiber
bewegendebilder.org
04932 99 144 74 **NEU!**

www.norderney-zimmerservice.de
NORDERNEY ZIMMERSERVICE
Telefon 04932/3371
Jann Berghaus Str. 59
26548 Norderney
Ferienwohnungen online buchbar

p&r
GETRÄNKE PETERS & RASS

Bürokaufmann/-frau in Vollzeit und Jahresstellung ab sofort gesucht

Kontakt:
Getränke Peters & Rass,
Herrn Michael Peters,
Im Gewerbelände 6,
26548 Norderney,
Tel.: 04932 / 9 11 50 od. 9 24 60

Suchen ab sofort Servierer/-in für die Saison in Vollzeit. Unterkunft möglich. Friesenhuus GmbH Tel. 04932 / 922 40

Fußball-Spielbericht: Meistertitel in Greetsiel



So sehen Sieger aus: die TuS-Kicker bei der Rückkehr im Norderneyer Hafen. Foto: Harms

(jeha) - Nach der Enttäuschung vor heimischem Publikum vergangene Woche war der TuS in Greetsiel direkt um Wiedergutmachung bemüht. Zwar begann man etwas verunsichert, doch erzielte Vinni de Luca auf Lupfer von Deniz Cömertpay die überraschende 1:0-Führung (11. Minute).

Kurz darauf musste der TuS den 1:1-Ausgleich durch Glenn Sawyer in Kauf nehmen (18.). Danach spielte nur noch der TuS und vergab Chancen im Minutentakt (22., 25., 31.). Erst erzielte Kevin Friedrichs seinen Treffer zur wiederholten Führung, dann Sturmpartner Luca Engelkes (34., 38.).

Die 4:1-Vorentscheidung erzielte wieder Vinni de Luca bereits vor der Pause (40.). Im zweiten Durchgang dominierten die Insulaner weiter das Geschehen, kamen jedoch lange nicht zum Torerfolg. Einen Konter vollendete Glenn Sawyer zum 4:2-Zwischenstand (74.), ehe Deniz Cömertpay einen Frei-

stoß zum 5:2-Endstand in den Winkel zirkelte (86.).

Schon früh verlor der TuS Spielertrainer Jens Harms mit Bänderriss (15.), später noch Denis Willma mit Handgelenksbruch (73.), so dass für beide die Saison frühzeitig beendet ist. Noch hat der TuS drei Spiele zu absolvieren und möchte seine gute Punktbilanz trotz des bereits feststehenden Titels weiter ausbauen. Kommenden Sonntag steht die letzte Partie vor heimischem Publikum gegen den WT Loppersum an. Erste Feierlichkeiten gab es bereits in Greetsiel und im Anschluss auf der Insel. Ein Dank geht dabei an Lars Bätje des Baustoffhandels Garrels für die Aufstiegs-T-Shirts (Foto). Nächste Saison tritt der TuS in der Ostfriesenlandklasse A an.

Es spielten: Schoon, Hahnen, Harms (15. B. Visser), Rauchmann, Willma (73. Mares), de Luca, St. Pommer, Oer, Cömertpay, Friedrichs, Engelkes (82. Schlieth).

Anzeige

80 ————— 80

*Für die vielen Glückwünsche
zu meinem 80. Geburtstag
möchte ich
mich herzlich bedanken.*

Johann Krey

80 ————— 80

HAUS DER Mode
Gartenstraße 58
**DIE Adresse für
sportlich-elegante Mode
von Gr. 38 - 48**

Medizinische Fußpflegepraxis
B. Fröhlich, Podologin
Im Badehaus, Tel. (04932) **811 98**

**Wohn- &
Geschäftsimmobilien**
Tel. 0151 - 405 15 499
www.ines-kirch-norderney.de

Insel Service
Wir werten Ihre Immobilie auf
Frank Budde
insel-service.info
0171-7120124

Insel Immobilien
Wir bewerten Ihre Immobilie
Andrea Hillmann
insel-immobilien.de
04932 - 934 59 90

Pesto Pesto
Feinkost
Tapas · Oliven · Antipasti
Manchego-Käse – Spanische Weine
Picknickkorb für 2 Pers. – Party-Service
Tgl. 11.30 - 22 Uhr, Sonntags 14 - 20 Uhr
J.-Berghaus-Str. 8 / neben Sparkasse

Mittagstisch ab 9,80 € - Küche ab 13 Uhr
durchgeh. Küche Auch zum Mitnehmen
**Hausebackene
Kuchen & Torten**
Restaurant-Café
Mathilde am Meer im Hotel Pique
am Weststrand (Di. Ruhet.)

Shisha - Bar
über 30 Geschmacksorten
Winterstrasse 1 · täglich geöffnet

ERGO Victoria
Paul Hillmann
Tel. 577
in der Nordhelmstr. 77

Dringend!
Therapeutenpaar
(in Anstellung) sucht per
sofort möblierte Unterkunft
für max. 700 € / warm.
Tel. 0176 - 44 59 41 59

Ulla Popken Damenmode
ab Gr. 42
Am Denkmal · Herrenpfad 15 · T. 8689852

Friseur TODO
NEU! T. Dohrmann · Winterstr. 4
Tel. 04932 / 24 88

Bootschau
Restaurant · Cafe
„Dem Fisch am nächsten...“
Der deutsche Spargel ist da, ab 11.30 Uhr ist die
Küche durchgehend geöffnet (Di Ruhetag).
Am Yachthafen - Tel. 28 50

Dit & Dat Perlen · Edelsteine
Am Denkmal / Knyphausenstr. 1a ☎ 458

Restaurant zur Mühle
Ostfr. Teestube
Küche 11.00 - 14.00 Uhr
& 17.30 - 21.30 Uhr
Teetied 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag · Tel. 04932 - 2006

Kleingärten glänzen wieder



Norderney - So wie hier am Eisteich, haben am Freitag und Samstag wieder viele Norderneyer Kleingärtner in Ausübung ihres Arbeitsdienstes die Kleingartenanlagen wieder auf Vordermann gebracht. Auch wenn der Dienst zu den Pflichten der Kleingärtner gehört, kommt der Spaß offensichtlich nicht zu kurz.

Foto: Privat

Anzeigen

Hier lacht der Durst!

GetränkeMarkt

GetränkePartner

Hafenstraße & Im Gewerbelände

Bei uns
Dauerniedrig!

Germania
Edel-Pils 20 x 0,5 l
(zzgl. 3,10 € Pfand)
Literpreis = 0,85 €

8,49
oder 24 x 0,33 l
(zzgl. 3,42 € Pfand)
Literpreis = 1,01 €

Römerwall
Classic oder Medium
12 x 0,7 l
(zzgl. 3,30 € Pfand)
Literpreis = 0,42 €

3,49

Angebotspreise = Abholpreise · Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote gültig vom 02.05. bis 31.07.2013.

GetränkePartner Hafenstraße:
Hafenstraße 5 · 26548 Norderney · Tel. (0 49 32) 12 45

GetränkeShop Im Gewerbelände:
Im Gewerbelände 6 · 26548 Norderney · Tel. (0 49 32) 91 15 26

Sunflair-Bademoden

Windhorst

Poststr. 15

RESTAURANT ATHEN

TÄGLICH VON 17 UHR - 21.30 UHR

Seit 2011 am Minigolfplatz, Tel.: 93 58 50

- Werkzeuge
- Gartenprogramm
- Baustoffe
- Holz
- Fußböden
- Maschinen
- u.v.m.

Baustoffhandel

Baumarkt

GARRELS TRAUCO

Bauen · Wohnen · Garten

Im Gewerbelände 25, Norderney · Tel. 04932 / 9382-0
www.baustoffe-norderney.de

Fischermannstage im Argonnerwald

Donnerstag
9. Mai
ab 11.00 Uhr

Freitag
10. Mai
ab 11.00 Uhr

Der Heimatverein Norderney e. V. veranstaltet ein buntes Fest am Fischerhaus-Museum.

Ein Fest mit musikalischer Unterhaltung
Vorträgen - Spielen - Besichtigungen -
Wettbewerbe - Maritimer Flohmarkt

Kompetente Beratung, individuelle Lösungen

- Altbausanierung
- Holzbau & Dachausbau
- Design-Bodenbeläge

- Terrassenbau
- Fenster & Türen
- Holzfußböden

Zimmerermeister Jan Dorenbusch, Am Hafen 9, 26548 Norderney
Tel. (04932) 934461, Fax (04932) 934462, Mobil (0170) 1608284
E-Mail: jan.dorenbusch@t-online.de

Kurmittel haus waterkant

Verwöhnwoche:

5 Sandbäder und 5 Massagen..... 99,-- €

Anmeldungen unter Telefon: 04932 / 800400

STANT
FEIN Frisure

Wir sind Umgezogen!
Jetzt Poststr. 10

GjYÜbXYb i bg; i In der Passage zwischen Müller und Cafe-Florian.

JETZT TERMIN BUCHEN
und 6.- Euro-Gutschein sichern!

Tel. 04932 840344

www.olb.de

Immobilien
Dienst-GmbH

**Einzigartige Gelegenheit –
Sehr gepflegtes Siedlungshaus zu verkaufen!**

2 Wohneinheiten
Stellplatz / Carport / Garten / Wintergarten

Kaufpreis: 650.000,00 Euro

Ansprechpartner:
Jann Sauerbrey, Tel.: 04932/9183-50
OLB Norderney, Strandstr. 3

Hier zu Hause. Ihre OLB.